

# Psa

## Chapter 124

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

נָא יֹאמַרְנוּ לַנְּהוּי שְׁתַּהֲיָה לְיְהוָה לִוְיֵי לְדָוִד שִׁיר הַמַּעֲלוֹת 1  
どうか 言え 我らと 共に-いた 主が もし-なければ ダビデの 都上りの 歌  
[H4994](#) [H0559](#) [H1961](#) [H3068](#) [H3884](#) [H1732](#)

יִשְׂרָאֵל׃  
イスラエルよ  
[H3478](#)

ダビデがよんだ都もうでの歌 今、イスラエルは言え、主がもしわれらの方におられなかったならば、

לִוְיֵי יְהוָה שְׁתַּהֲיָה לַנְּהוּי לְיְהוָה עָלֵינוּ אָרָם׃ 2  
人が 我らに-対して 立ち上がった-時 我らと 共に-いた 主が もし-なければ  
[H0120](#) [H1961](#) [H3068](#) [H3884](#)

人々がわれらに逆らって立ちあがったとき、主がもしわれらの方におられなかったならば、

אֵיזֵי חַיִּים בְּלִעְוֹנוֹ בַּחֲרוֹת אַפָּם בָּנוּ׃ 3  
我らに-対して 彼らの-怒りが 燃えた-時 飲み込んだ 生きたまま その-時  
[H0639](#) [H2734](#) [H1104](#) [H0233](#)

彼らの怒りがわれらにむかって燃えたとき、彼らはわれらを生きているままで、のんだであろう。

אֵיזֵי חַיִּים שִׁטְפוֹנוֹ נִחְלָה עָבַר עַל- נַפְשֵׁנוּ׃ 4  
我らの-魂を (over) 過ぎた 流れが 押し-流した 水が その-時  
[H5315](#) [H7857](#) [H4325](#) [H0233](#)

また大水はわれらを押し流し、激流はわれらの上を越え、

אֵיזֵי עָבַר עַל- נַפְשֵׁנוּ חַיִּים הַיְדוּוֹנִים׃ 5  
荒れ狂う 水が 我らの-魂を (over) 過ぎた その-時  
[H2121](#) [H4325](#) [H5315](#) [H0233](#)

さか巻く水はわれらの上を越えたであろう。

בְּרוּךְ יְהוָה שְׁלֵא נִתַּנְנוּ טֹרֶף לְשִׁנֵּיהֶם׃ 6  
彼らの-齒に 獲物として 我らを 渡さなかった 主は 祝福された  
[H8127](#) [H2964](#) [H5414](#) [H3808](#) [H3068](#) [H1288](#)

主はほむべきかな。主はわれらをえじきとして彼らの齒にわたされなかった。

נַפְשֵׁנוּ כְּצִפּוֹר נִמְלְטָה מִפֶּחַ יוֹקְשִׁים הֶפַח נִשְׁבָּר וְאֲנַחְנוּ נִמְלְטָנוּ׃ 7  
逃れた そして-我らは 壊れた 罨は 罨師の 罨から 逃れた 鳥の-ように 我らの-魂は  
[H4422](#) [H0587](#) [H7665](#) [H3369](#) [H4422](#) [H6833](#) [H5315](#)

われらは野鳥を捕えるわなをのがれる鳥のようにのがれた。わなは破れてわれらはのがれた。

עֲזַרְנוּ בְּשֵׁם יְהוָה עֲשָׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ׃ 8  
地を 天と 造られた-方 主の 御名による 我らの-助けは  
[H0776](#) [H8064](#) [H3068](#) [H8034](#) [H5828](#)

われらの助けは天地を造られた主のみ名にある。